

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 30 (1957)

Heft: 7

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

30. Jahrgang
Herausgegeben von der
Schweizerischen Verkehrszentrale
Zürich, Bahnhofplatz 9
Druck: Büchler & Co., Bern
Jahresabonnement: Fr. 15.-

Offizielle Reisezeitschrift

der Schweizerischen Bundesbahnen,
Privatbahnen
und Schifffahrtsunternehmungen,
der Schweizerischen Post-, Telegraphen-
und Telephonverwaltung,
der schweizerischen Automobilverbände,
des schweizerischen Luftverkehrs
und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue

des Chemins de fer fédéraux suisses,
chemins de fer privés
et entreprises de navigation,
de l'Administration des postes, télégraphes
et téléphones suisses,
des associations suisses de l'automobilisme,
du trafic aérien suisse
et de la Société suisse des hôteliers

Editeur et Rédaction:

Office National Suisse du Tourisme
Zurich, Bahnhofplatz 9
Imprimeurs: Büchler & Cie, Berne
Abonnement annuel: Fr. 15.-

Editore e redazione:

Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo
Zurigo, Bahnhofplatz 9
Stampatori: Büchler & Cia, Berna
Abbonamento annuale: Fr. 15.-

Edited and published by the

Swiss National Tourist Office
Bahnhofplatz 9, Zürich
Printed by Büchler & Co., Berne
One year subscription: Fr. 15.-



Bequem und angenehm reisen

Bereiten Sie sich gut auf Ihre Reise vor und versehen Sie sich in zweckmäßiger Weise mit den benötigten Reisezahlungsmitteln. Wir sind Abgeber von **Reiseschecks**, die entweder auf Schweizer Franken lauten und fast überall in Europa eingelöst werden können, oder aber in der Währung desjenigen Landes ausgestellt sind, das Sie zu besuchen wünschen. An unsern Schaltern erhalten Sie ferner **Banknoten** praktisch aller Staaten sowie **Kreditbriefe** und, für Reisen in Italien, **Benzingutscheine**, die Ihren Treibstoffverbrauch in diesem Lande um 30% verbilligen. Bevor Sie eine Auslandsreise antreten, lassen Sie sich von uns über die damit zusammenhängenden finanziellen Fragen beraten.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Le voyage idéal...

doit être exempt de tout souci! Une judicieuse préparation comprend donc l'achat des moyens de paiement les plus pratiques. Notre banque vous offre aux meilleures conditions: des **chèques de voyage** libellés en francs suisses et pouvant être encaissés presque partout en Europe, ou libellés dans la monnaie du pays que vous désirez visiter; des **lettres de crédit** permettant d'éviter également le transport de numéraire; des **billets de banque** de tous pays; des **bons d'essence** donnant droit, lors de vos voyages en Italie, à une réduction de 30% sur le prix du carburant. Avant de partir à l'étranger, renseignez-vous auprès de notre banque sur toute question financière en rapport avec votre voyage.

CRÉDIT SUISSE